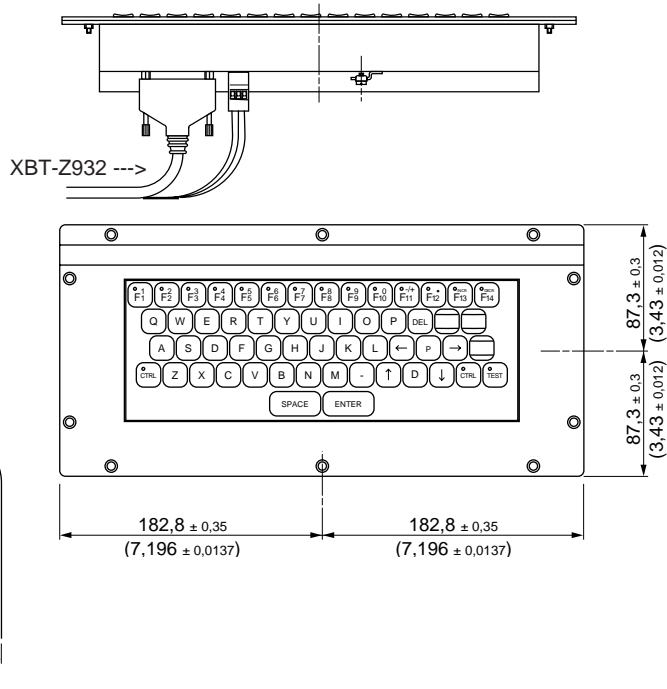


XBL-C1054F810

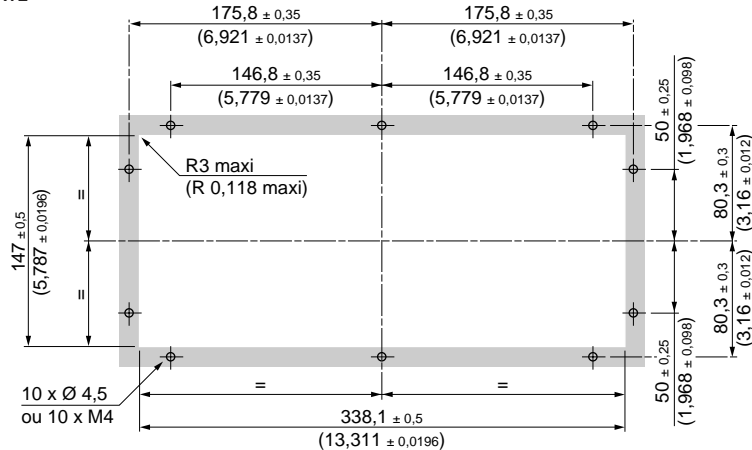
ENCOMBREMENTS / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN / DIMENSIONI / DIMENSIONES

mm
(inches)



MASSE / WEIGHT / GEWICHT / PESO / PESO : 2,3 kg

DECOUPE DU PANNEAU / PANEL CUT OUT / EINBAUAUSSCHNITT FÜR TRAGERPLATTE / DIMA DI FORATURA / MECANIZADO DEL SOPORTE

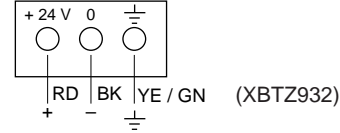


XBL-C1054F810

ENVIRONNEMENT / ENVIRONMENT / UMGEBUNG / AMBIENTE / ENTORNO

- **Température de fonctionnement** / Ambient temperature / Umgebungstemperatur betrieb / Temperatura ambiente funzionamento / Temperatura ambiente funcionamiento
 - **Température de stockage** / Storage temperature / Umgebungstemperatur lagerung / Temperatura ambiente stoccaggio / Temperatura ambiente almacenamiento
 - **Humidité (sans condensation)** / Humidity (without condensation) / Luftfeuchtigkeit (ohne kondensierung) / Umidità (senza condensazione) / Humedad (sin condensación)
 - **Protection (face avant)** / Protection (front face) / Schutzart (für die Frontseite) / Protezione (lato anteriore) / Protección (panel frontal)
 - **Vibrations** / Vibrations / Vibrations festigkeit / Vibrazioni / Vibraciones
- 0° C... 55° C
-20° C... 70° C
0 ... 95 %
IP 65 (IEC 529)
IEC 68-2-6
2 mm 2 Hz...11,2 Hz
1 g 11,2 Hz...150 Hz

ALIMENTATION / POWER SUPPLY / STROMVERSORGUNG / ALIMENTAZIONE / ALIMENTACION

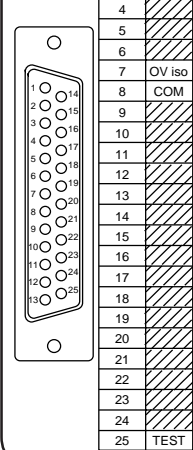


LIAISON SERIE / SERIAL COMMUNICATION / SERIELLE SCHNITTSTELLE / COMUNICAZIONE SERIALE / UNION SERIE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

PG
TXD
RXD
OV iso
COM
OV iso

TERRE DE PROTECTION / PROTECTIVE GROUND / GERÄTEMASSE / MASSA MECCANICA / MASSA MECANICA



RS 232 C / V24

2 - TXD : émission / transmission / Senden / emissione / emisión

3 - RXD : réception / reception / Empfangen / recezione / recepción

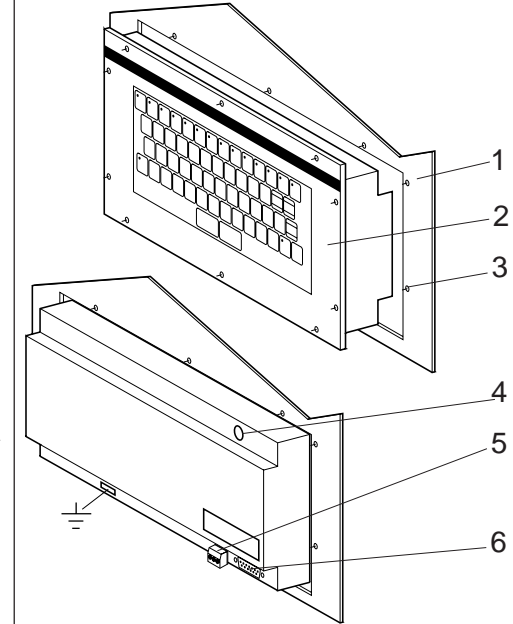
7 - OV iso : commun / common / Gemeinsamer / comune / comun



- **CONNECTER LA LIAISON SERIE HORS-TENSION / CONNECT THE SERIAL LINK CONNECTOR WITH POWER OFF / ANSCHLUß DER SERIELLEN SCHNITTSTELLE NUR BEI ABGESCHALTETEM GERÄT / NON INSERIRE CONNESSIONE DI SERIE SOTTO TENSIONE / NO CONECTAR EL CONECTOR DE LA UNION SERIE EN TENSION**

- **VISSER LES DEUX VEROUS DU CONNECTEUR / TIGHTEN FIXING SCREWS / SCHNITTSTELLE STECKER UNBEDINGT VERRIEGELN / AVVITARE LE DUE VITI DEL CONNETTORE / APRETAR LOS DOS TORNILLOS DEL CONECTOR**

MONTAGE / MOUNTING / EINBAUINWEISE / MONTAGGIO / MONTAJE



- 1 - Plaque support prédécoupée / Precut support panel / Ausschnitt für Gerätebau / Piastra di supporto pretagliata / Chapa de soporte mecanizada
- 2 - Clavier / Keyboard / Tastatur / Tastiera / Teclado
- 3 - 10 trous pour vis F/90 M4 / 10 holes for F90 M4 screws / 10 Bohrungen für Befestigungsschrauben F/90 M4 / 10 fori per viti F90 M4 / 10 taladros para tornillos F/90 M4
- 4 - Voyant de communication / Communication diagnostics LED / Dialoganzeige LED / LED di comunicazione / LED de comunicación
- 5 - Bornier d'alimentation débrochable / Removable connector power supply / Anschlußstecker / Morsetiera alimentazione disinseribile / Terminal de alimentación desenchufable
- 6 - Connecteur liaison série / Serial communication connector / Stecker für serielle Schnittstelle / Connettore linea serie / Conector linea serie